

# BACtrack

## S35 Breathalyzer

## Éthylotest S35



User Guide  
Manuel du Propriétaire

## TABLE OF CONTENTS

This device is intended to measure alcohol in human breath. Measurements obtained by this device are used in the diagnosis of alcohol intoxication.

<b>Introduction</b> .....	2
<b>Dose-specific Effects of Alcohol</b> .....	5
<b>Sensor Cleansing</b> .....	7
<b>Preparation</b> .....	7
<b>Components Diagram</b> .....	8
<b>Operation</b> .....	9
<b>Specifications</b> .....	12
<b>Precautions</b> .....	13
<b>Verification and Calibration</b> .....	14
<b>One-Year Limited Warranty</b> .....	15

***Track your B.A.C. – BACTRACK!***

## INTRODUCTION

The BACtrack® Alcohol Detector is an alcohol screening device, used for the detection of alcohol in the breath. The BACtrack provides a digital result, indicating the approximate BAC (Blood Alcohol Content) of the test subject. The BACtrack is powered by two AAA batteries and is very easy to use. Simply turn on the unit and begin testing in a matter of seconds. However, before you begin testing, there are a few things you should know. Please take a moment to read your owner's manual in its entirety and familiarize yourself with the BACtrack.

### **Alcohol and Its Effects on the Human Body**

Alcohol is absorbed from the mouth, throat, stomach and intestines into the bloodstream.

Alcohol ingested by the human body can be detected in the breath because of its presence in the bloodstream.

Alcohol cannot be digested, and it cannot be chemically changed in the bloodstream. As the blood flows through the lungs, alcohol in the bloodstream moves across the membranes of the lung's air sacs (alveoli) into the air. The concentration of the alcohol in the alveolar air is directly related to the concentration of the alcohol in the

blood. As the alveolar air is exhaled, the alcohol in it can be detected by the breath alcohol testing device. The alcohol concentration in the breath is related to that in the blood, and because of this, an individual's BAC can be determined by measuring alcohol in the breath. The ratio of breath alcohol to blood alcohol is generally estimated to be 2,100:1. Therefore, 2,100 milliliters (ml) of alveolar air will contain approximately the same amount of alcohol as 1 ml of blood.

### **Alcohol is a Drug**

Alcohol is the chemical (ethanol or ethyl alcohol) resulting from the fermentation of grapes or grain. Alcohol is absorbed directly into your bloodstream. From your bloodstream, the fluids in your body tissues absorb the alcohol. Your brain is made up of a large concentration of fluids and will absorb a large amount of any alcohol you drink. Your liver eliminates the absorbed alcohol at its own rate of time and nothing you eat or drink can speed up the process. Your liver does this by oxidizing the alcohol (converting it into water and carbon dioxide). Coffee, food or any other "cure" will not sober you up. Only time will do that.

### **How does alcohol affect my body?**

Alcohol is a depressant. It has a relaxing effect on the muscles in your body. The muscles of your eyes relax and lose focus. Your eyesight will become fuzzy and you may

experience double vision. Brain activity is slowed. Your judgment, reflexes, and coordination are all negatively affected. Some vision impairments that occur when you have been drinking include:

- Narrowing of your field of vision
- Reduction in your depth perception
- Decreased ability to see in darkness
- Increased sensitivity to glare and a longer time for your eyes to readjust from the glare

Some mental (brain) impairment can occur when you have been drinking, including:

- Reduced awareness of danger
- Becoming overly confident and reckless
- Difficulty in making decisions
- Reduction in balance
- Slowed reflexes
- Impaired judgment

### **How does alcohol affect my driving?**

We can't emphasize enough how dangerous it is for you to drink and drive. Your vision and your brain are the most important factors in driving safely. If you jeopardize either by drinking, and then you drive, you are likely to be involved in a serious or fatal collision.

## DOSE-SPECIFIC EFFECTS OF ALCOHOL\*

BAC	Dose-Specific Effects
0.02 - 0.03%	Slight euphoria. Loss of shyness. Depressant effects are not apparent. Impairment possible in some individuals.
0.04 - 0.06%	Feeling of well-being, relaxation, lower inhibitions and sensation of warmth. Euphoria. Some minor impairment of reasoning and memory. <b>Lowering of caution. Driving skills may be impaired at this level of intoxication.</b>
0.07 - 0.09%	Slight impairment of balance, speech, vision, reaction time, and hearing. Euphoria. Judgment and self-control are reduced. Caution, reason and memory are impaired. <b>Driving skills are always impaired at this level of intoxication and higher.</b>
0.10 - 0.12%	Significant impairment of motor coordination and loss of good judgment. Speech may be slurred. Balance, vision, reaction time and hearing will be impaired. Euphoria.

EN-5

BAC	Dose-Specific Effects
0.13 - 0.15%	Gross motor impairment and lack of physical control. Blurred vision and major loss of balance. Euphoria is reduced and dysphoria (anxiety, restlessness) is beginning to appear.
0.16 - 0.20%	Dysphoria predominates. Nausea may appear.
0.25%	Needs assistance in walking. Total mental confusion. Dysphoria with nausea and some vomiting.
0.30%	Loss of consciousness.
0.40% and up	Onset of coma. Possible death due to respiratory arrest.**

From California Department of Motor Vehicles (<http://www.dmv.ca.gov>)<sup>1</sup>Bailey, William J., Drug Use in American Society, 3rd ed., Minneapolis: Burgess, 1993  
 \*The effects of alcohol intoxication are greatly influenced by individual variations among users. Some users will be intoxicated at a much lower BAC than shown above.  
 \*\*Death can occur at a lower BAC in some individuals.

The generally accepted legal standard for alcohol intoxication in the United States is 0.08%. However, your driving skills can be impaired at a level of 0.04% or lower. It is never safe to drink any amount of alcohol and drive.

EN-6

## SENSOR CLEANSING

When the breathalyzer is used for the first time, or if the unit has not been used for an extended period of time (3 weeks or more) air borne pollutants may form on the sensor surface. To maximize accuracy, clean the sensor by performing 2 tests, allowing it to run a complete cycle each time, and disregard the results. Whether or not alcohol is present on the breath for the sensor cleansing doesn't matter. After running through the complete testing process twice, cleansing is complete, and you can test again normally.

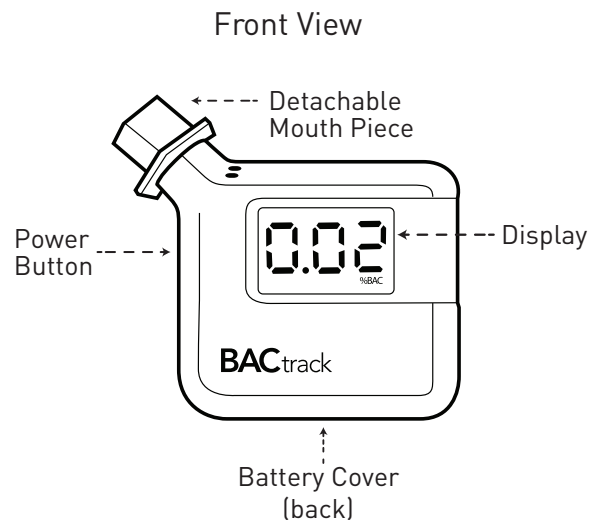
## PREPARATION

### Installing the Batteries

Install two Alkaline AAA batteries in the battery compartment.

EN-7

## COMPONENTS DIAGRAM



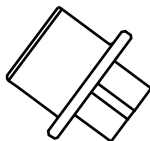
EN-8

## OPERATION

### IMPORTANT!



Test subjects should wait 20 minutes after eating, drinking, or smoking before blowing into the BACtrack Breathalyzer. Failure to wait 20 minutes can provide inaccurate test results and damage the sensor.



**STEP 1:** Attach a mouthpiece to the breathalyzer. It protects the sensor from droplets from the mouth, which could damage it. The mouthpiece also ensures a consistent blowing pressure, therefore contributing to a more accurate reading.

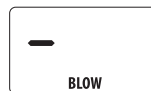
EN-9



**STEP 2:** Press the start button. The BACtrack will begin a countdown.



**STEP 3:** When the countdown approaches 2, begin to inhale a deep breath.



**STEP 4:** When the countdown reaches zero, blow and a line will appear on the screen. Blow through the mouthpiece continuously for five seconds while the beeps sounds and then stops.



**STEP 5:** Once the sensor has analyzed the breath sample, the estimated BAC value is displayed. **NOTE: For most accurate results, wait one minute between tests. When testing high alcohol levels, wait 3-5 minutes between tests.**

EN-10

## Error Notifications



*Display shows 'FL'*

The FL notification can appear in three cases:

- The user did not blow continuously for five seconds.
- The user may still have alcohol in their saliva, and the measured alcohol concentration is uneven. Users should wait 20 minutes after their last drink to make sure alcohol in the mouth is fully absorbed and a proper breath sample can be taken.
- The user may have blown too hard. Try again with a more moderate and consistent blow.



*Display shows 'H'*

Reading exceeds upper limit of .40% BAC. Make sure user has waited 20 minutes after consuming alcohol before blowing.



*Display shows 'Er'*

The sensor is damaged. Contact support for assistance.

EN-11



*Low Battery Icon*

When low battery icon appears, replace with new AAA Alkaline batteries.

## SPECIFICATIONS

Dimensions	2.5 x 2.25 x 066 inches (6.35 x 5.72 x 1.68 cm)
Weight	1.7 oz. (56 grams)
Sensor Technology	Advanced Semiconductor
Detection Range	0.00 - 0.40 %BAC
Power Supply	Two AAA Alkaline Batteries - not included
Battery Life	100 - 150 tests
Warm Up Time	11 - 13 seconds
Response Time	5 seconds
Operating Temperature	50 - 104 degrees Fahrenheit (10 - 40 Celsius)

EN-12

## PRECAUTIONS

1. Wait at least 20 minutes after drinking, eating or smoking before testing. Not observing this waiting period can cause inaccurate readings and damage the sensor.
2. Do not blow smoke, food, or liquids into the BACtrack as this will damage the sensor.
3. Do not test in areas with strong winds, smoke, or in an area where a large amount of alcohol is being consumed.
4. Send your tester in for periodic calibration service as required.(See calibration).
5. The BACtrack Breathalyzer is designed to be used in a temperature range of 50-104 degrees F (10-40 degrees C).
6. Avoid testing in the presence of any substances that contain methyl alcohol, isopropyl alcohol or acetone. These substances may interfere with the results of the test.
7. You cannot use the results of this product in court.
8. Do not use the BACtrack as a tool to determine whether you should operate a motor vehicle or equipment, or perform any other dangerous act.
9. Do not drink and drive. Always have a designated driver when alcohol is being consumed.

EN-13

## VERIFICATION AND CALIBRATION

The BACtrack is calibrated during manufacture using advanced alcohol simulation equipment. Known alcohol concentrations are passed through the sensor to set baseline values for testing. During testing, the unit compares users' breath samples to these baseline values.

The accuracy of breath alcohol testers can fluctuate after six to twelve months of normal use, depending on the number of tests performed and operating conditions.

If this product is providing inconsistent test results, is not providing any test results, or provides unusually high or low test results, the product should be recalibrated immediately by a trained professional.

The product should be recalibrated at least every six to twelve months. If the product is used every day, it may need to be recalibrated as frequently as every month.

### Calibration Instructions

Please visit [www.bactrack.com](http://www.bactrack.com) or call 415-693-9756 for information on how to get your BACtrack Breathalyzer recalibrated.

During recalibration, a professional technician will reset the sensor baseline values and also perform a full diagnostic check to ensure the accuracy and reliability of the product.

EN-14



## ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

KHN Solutions' warranty obligations for this product are limited to the following:

KHN Solutions warrants this product against defects in materials and workmanship under normal use for a period of ONE (1) YEAR from the date of retail purchase by the original end-user purchaser ("Warranty Period"). Except as provided in the preceding sentence or applicable law, KHN Solutions provides this product "as is". If a defect arises and a valid claim is received by KHN Solutions within the Warranty Period, at its option, KHN Solutions will either (1) repair the product, (2) exchange the product with a product that is new or which has been manufactured from new or serviceable used parts and is at least functionally equivalent to the original product, or (3) refund the purchase price of the product. When a refund is given, the product for which the refund is provided must be returned to KHN Solutions and becomes KHN Solutions' property. This warranty is limited to the original end-user purchaser and is not transferable to, or enforceable by, any subsequent owner.

### **Exclusions, Limitations, and Disclaimers**

KHN Solutions makes no warranties, express or implied, as to the ability of this product to determine whether, or the extent to which, a test subject's mental or physical functioning, or judgment, may be impaired by blood alcohol including whether the test subject is intoxicated under any definition of that word. KHN Solutions expressly disclaims any liability for direct, indirect, incidental, special, or consequential damages of any nature under any legal theory.

Any act or failure to act based on a reading from this product shall be at the test subject's or user's own risk. KHN Solutions assumes no responsibility for consequences to or of test subjects who use this product and later are shown to have been under the influence of alcohol or to have had their judgment or any mental or bodily function impaired by alcohol. Correlation between breath alcohol content and blood alcohol concentration depends on many variables, including environmental factors (such as air quality, wind, humidity, temperature, etc.) and health conditions of the test subject. A low BAC reading does not mean that the test subject's physical or mental performance or judgment (including reaction times) can respond to an emergency. The concentration of alcohol in the blood of a test subject cannot be exactly determined by using a breath alcohol screening product.

KHN Solutions does not warrant that the operation of the product will be error-free. KHN Solutions is not responsible for any consequences arising from failure to follow instructions or relating to the product's use. This warranty does not apply: (a) to consequences caused by accident, abuse, tampering, misuse, flood, fire, earthquake or other external causes; (b) to consequences caused by operating the product outside the permitted or intended uses described by KHN Solutions; (c) to consequences caused by service performed by anyone who is not a representative of KHN Solutions or a KHN Solutions Authorized Service Provider; or (d) to a product or part that has been modified to alter functionality or capability without the written permission of KHN Solutions.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THIS WARRANTY AND THE REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, REMEDIES AND CONDITIONS, WHETHER ORAL OR WRITTEN, STATUTORY, EXPRESS OR

IMPLIED. AS PERMITTED BY APPLICABLE LAW, KHN SOLUTIONS SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY AND ALL STATUTORY OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND WARRANTIES AGAINST HIDDEN OR LATENT DEFECTS. IF KHN SOLUTIONS CANNOT LAWFULLY DISCLAIM STATUTORY OR IMPLIED WARRANTIES THEN TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, ALL SUCH WARRANTIES SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTY AND TO THE REPAIR OR REPLACEMENT SERVICE AS DETERMINED BY KHN SOLUTIONS IN ITS SOLE DISCRETION.

No KHN Solutions reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty.

If any term is held to be illegal or unenforceable, the legality or enforceability of the remaining terms shall not be affected or impaired.

EXCEPT AS PROVIDED IN THIS WARRANTY AND TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY LAW, KHN SOLUTIONS IS NOT RESPONSIBLE FOR DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES UNDER ANY LEGAL THEORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF USE; LOSS OF REVENUE OR INCOME; LOSS OF ACTUAL OR ANTICIPATED PROFITS (INCLUDING LOSS OF PROFITS FROM A CONTRACT); LOSS OF THE USE OF MONEY; LOSS OF ANTICIPATED SAVINGS; LOSS OF BUSINESS; LOSS OF OPPORTUNITY; LOSS OF GOODWILL, OR LOSS OF REPUTATION.

This Breath Alcohol Tester is intended to measure alcohol in human breath. Readings obtained by this device are used in the diagnosis of alcohol intoxication. The accuracy of this device has been established

at a Blood Alcohol Concentration of 0.008 and 0.032. Accuracy at a Blood Alcohol Concentration greater than .032 has not been established.

Some countries, states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on how long an implied warranty or condition may last, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary by country, state or province. This Limited Warranty is governed by and construed under the laws of the country in which the product purchase took place.

### **Obtaining Warranty Service**

Please be sure to read this instruction manual carefully if you believe your product is not operating properly. If you still feel that your product requires warranty service, please follow these instructions:

Obtain a Return Authorization (RA) number by calling toll-free 877-334-6876 or by emailing [support@bactrack.com](mailto:support@bactrack.com).

When shipping the product back to KHN Solutions, please package the product carefully and ship using a major carrier (UPS, FedEx, USPS, etc). To ensure proper credit for a returned item, be sure to obtain a delivery confirmation on the return shipment. The customer is responsible for all return shipping charges.

Include the following information with your returned product:

- Your Return Authorization number
- Name, address, and phone number as stated at the time of order
- A copy of your original sales receipt

## TABLE DES MATIÈRES

Cet appareil sert à mesurer l'alcool dans l'haleine humaine. Les résultats obtenus par cet appareil permettent de diagnostiquer une intoxication à l'alcool.

<b>Introduction</b> .....	2
<b>Effet spécifique de la quantité d'alcool</b> .....	5
<b>Nettoyage du capteur</b> .....	7
<b>Préparation</b> .....	7
<b>Schéma des pièces</b> .....	8
<b>Utilisation</b> .....	9
<b>Spécifications</b> .....	12
<b>Mises en garde</b> .....	13
<b>Vérification et étalonnage</b> .....	14
<b>Garantie limitée d'un an</b> .....	15

**Vérifiez votre alcoolémie avec BACTRACK!**

## INTRODUCTION

Le détecteur d'alcool BACTRACK® est un appareil professionnel de dépistage de l'alcool, utilisé pour la détection de l'alcool dans l'haleine. Le BACTRACK fournit un résultat numérique, indiquant le taux approximatif d'alcool (alcoolémie) du sujet testé. Le BACTRACK est alimenté par une pile AAA et est très facile à utiliser. Il suffit d'allumer l'appareil et de commencer à tester en quelques secondes. Cependant, avant de commencer les tests, il y a certaines choses que vous devriez savoir. Veuillez prendre un moment pour lire votre manuel du propriétaire dans son intégralité et vous familiariser avec le BACTRACK.

### **L'alcool et ses effets sur le corps humain**

Le sang absorbe l'alcool par la bouche, la gorge, l'estomac et les intestins.

Il est possible de détecter l'alcool ingéré par le corps humain dans l'haleine en raison de sa présence dans la circulation sanguine.

L'alcool ne peut pas être digéré et sa composition ne peut être modifiée chimiquement dans la circulation sanguine. À mesure que le sang coule à travers les poumons, l'alcool dans la circulation sanguine se déplace dans l'air à travers les membranes des sacs alvéolaires des poumons (alvéoles). La concentration d'alcool dans l'air alvéolaire est directement

liée à la concentration d'alcool dans le sang. À mesure que l'air alvéolaire est expiré, l'alcool qu'il contient peut être détecté par l'appareil de dépistage d'alcoolémie. La concentration d'alcool dans l'haleine est liée à celle dans le sang; l'alcoolémie d'un individu peut donc être déterminée en mesurant l'alcool dans l'haleine. Le ratio d'alcool de l'haleine à l'alcool du sang est généralement estimé à 2 100 : 1. Par conséquent, la quantité d'alcool contenue dans 2 100 millilitres (ml) d'air alvéolaire et dans 1 ml de sang est à peu près la même.

### **L'alcool est une drogue**

L'alcool est la substance chimique (éthanol ou alcool éthylique) résultant de la fermentation de raisins ou de céréales. L'alcool est absorbé directement par le sang en circulation. Puis les liquides dans les tissus de votre corps absorbent l'alcool du sang. Votre cerveau étant constitué d'une concentration importante de liquides absorbe une quantité importante de l'alcool (PAGE 4) que vous buvez. Votre foie élimine l'alcool absorbé à son propre rythme et rien de ce que vous mangez ou buvez ne peut accélérer le processus. Votre foie élimine l'alcool par oxydation (le transformant en eau et en dioxyde de carbone). Le café, la nourriture ou tout autre « remède » ne vous dégraissera pas. Seul le temps le fera.

### **Quels sont les effets de l'alcool sur mon corps?**

L'alcool est un dépresseur. Il a un effet relaxant sur vos

muscles. Les muscles de vos yeux se détendent et perdent le foyer; votre vue devient floue et vous pourriez voir double. L'activité du cerveau est ralentie. Votre jugement, vos réflexes et votre coordination sont tous affectés négativement. Certains troubles de la vision qui se produisent lorsque vous avez bu comprennent :

- le rétrécissement de votre champ de vision
- la réduction de votre perception de la profondeur
- la diminution de la capacité à voir dans l'obscurité
- l'augmentation de la sensibilité à l'éblouissement et un temps plus long pour vos yeux à s'y réajuster.

Certains troubles mentaux (cerveau) peuvent se produire lorsque vous avez bu, y compris :

- une conscience réduite du danger
- de devenir trop confiant et insouciant
- une difficulté à prendre des décisions
- une diminution de l'équilibre
- un ralentissement des réflexes
- une altération du jugement

### **Quels sont les effets de l'alcool sur ma conduite?**

Nous n'insisterons jamais sur le fait qu'il est dangereux pour vous de boire et conduire. Votre vision et votre cerveau sont les facteurs les plus importants d'une conduite sécuritaire. Si vous diminuez leur activité en buvant, puis que vous conduisez, vous prenez le risque d'être impliqués dans un accident grave ou mortel.

## EFFETS SPÉCIFIQUES DE LA QUANTITÉ D'ALCOOL\*

Alcoolémie	Effets spécifiques des quantités
0,02 à 0,03 %	Légère euphorie. Perte de la timidité. Les effets déprimeurs ne sont pas apparents. Trouble éventuel chez certaines personnes.
0,04 à 0,06 %	Sentiment de bien-être, relaxation, moins d'inhibitions et sensation de chaleur. Euphorie. Trouble mineur du raisonnement et de la mémoire. Diminution de la prudence. Ce niveau d'intoxication pourrait réduire les aptitudes à la conduite.
0,07 à 0,09 %	Euphorie. Légère altération de l'équilibre, de la parole, de la vision, du temps de réaction et de l'ouïe. Le jugement et la maîtrise de soi sont réduits. L'attention, la raison et la mémoire sont altérées. Ce niveau d'intoxication réduit toujours les aptitudes à la conduite.
0,10 à 0,12 %	Importante diminution de la coordination motrice et perte d'un jugement sain. L'élocution pourrait être difficile. Altération de l'équilibre, de la vision, du temps de réaction et de l'ouïe.

FR-5

## Alcoolémie Effets spécifiques des quantités

0,13 à 0,15 %	Trouble moteur grave et absence de contrôle physique. Vision floue et perte importante de l'équilibre. L'euphorie est réduite et la dysphorie (anxiété, nervosité) commence à apparaître.
0,16 à 0,20 %	La dysphorie prédomine. Des nausées pourraient apparaître.
0,25 %	Besoin d'aide pour marcher. Confusion mentale totale. Dysphorie avec nausées et vomissements.
0,30 %	Perte de conscience.
0,40 % et plus élevée	Début du coma. Décès éventuel dû à un arrêt respiratoire.**

Du California Department of Motor Vehicles (<http://www.dmv.ca.gov>)

1 Bailey, William J., Drug Use in American Society, 3rd ed., Minneapolis: Burgess, 1993

\* Les effets de l'intoxication à l'alcool sont grandement influencés par les différences individuelles chez les utilisateurs. Certains utilisateurs seront intoxiqués par une alcoolémie bien inférieure à celle indiquée ci-dessus.

\*\* La mort peut survenir avec une alcoolémie plus faible chez certains individus.

La norme juridique généralement admise pour intoxication à l'alcool au Canada est de 0,05 % à 0,08 %, selon les provinces. Cependant, votre aptitude à la conduite peut être affaiblie à un niveau de 0,04 % ou moins. Boire de l'alcool et conduire n'est jamais sans danger.

FR-6

## NETTOYAGE DU CAPTEUR

Quand l'alcootest est utilisé pour la première fois ou si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une longue période (3 semaines ou plus) les polluants atmosphériques peuvent se déposer sur la surface du capteur. Pour maximiser l'exactitude, nettoyez le capteur en exécutant 2 tests et en effectuant un cycle complet chaque fois, et ne tenez pas compte des résultats. Que de l'alcool soit présent ou non dans l'haleine importe peu. Une fois le processus complet effectué deux fois, le nettoyage est terminé, et vous pouvez à nouveau tester normalement.

## PRÉPARATION

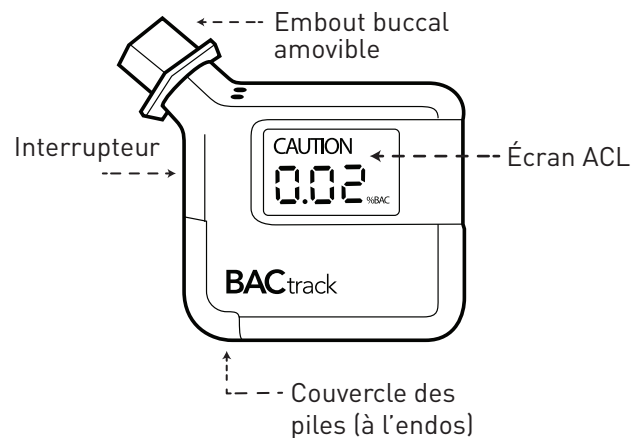
### Installation des piles

Installer deux piles AAA dans le logement des piles.

FR-7

## SCHEMA DES PIÈCES

### VUE DE FACE



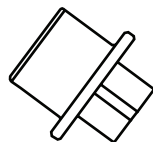
FR-8

## UTILISATION

### IMPORTANT!



Les sujets à tester doivent attendre 20 minutes après avoir mangé, bu ou fumé avant de souffler dans l'éthylotest BACTRACK. À défaut d'attendre 20 minutes, les résultats peuvent être faussés et on peut endommager le capteur.



**ÉTAPE 1** Fixez un embout buccal à l'éthylotest. Il protège le capteur des gouttelettes de la bouche qui pourraient l'endommager. L'embout assure aussi une pression constant du souffle, contribuant donc à une lecture plus exacte.

26  
WAIT

**ÉTAPE 2:** Appuyez sur le bouton de démarrage. Le BACTRACK commence un décompte.

2  
WAIT

**ÉTAPE 3** Lorsque le décompte approche de 2, commencez à respirer profondément.

-  
BLOW

**ÉTAPE 4** Lorsque le décompte atteint 0, soufflez dans l'embout de façon continue pendant cinq secondes jusqu'à ce que le bip retentisse, puis arrêtez.

0.02  
%BAC

**ÉTAPE 5:** Une fois l'échantillon d'haleine analysé, le taux d'alcoolémie (TA) évalué s'affiche. **REMARQUE : pour des résultats plus précis, attendez une minute entre les tests. Lors de tests d'alcoolémie élevée, attendez de 3 à 5 minutes entre les tests.**

## Message d'erreur

The icon shows the letters 'FL' in a large, black, sans-serif font, enclosed within a thin black rectangular border.

L'écran affiche « FL »

La notification FL peut apparaître dans trois cas :

- L'utilisateur n'a pas soufflé de façon continue pendant cinq secondes.
- L'utilisateur peut encore avoir de l'alcool dans la salive et la concentration en alcool mesurée est inégale. L'utilisateur doit attendre 20 minutes après son dernier verre pour être sûr que l'alcool dans la bouche est entièrement absorbé et qu'un échantillon d'haleine approprié peut être pris.
- L'utilisateur peut avoir soufflé trop fort. Essayez à nouveau en soufflant modérément de façon continue

The icon shows the letter 'H' in a large, black, sans-serif font, enclosed within a thin black rectangular border.

L'écran affiche « H »

La lecture dépasse la limite supérieure de 0,4 % d'alcoolémie. Assurez-vous que l'utilisateur a attendu 20 minutes après la consommation d'alcool avant de souffler.

The icon shows the letters 'Err' in a large, black, sans-serif font, enclosed within a thin black rectangular border.

L'écran affiche « Er »

Le capteur est endommagé. Contactez le service d'assistance.

FR-11



L'afficheur indique « Lo » (faible)

Quand l'icône de pile faible apparaît, remplacez les piles alcalines AAA par des neuves.

## SPÉCIFICATIONS

Dimensions	2,5 x 2,25 x 0,66 po (6,35 x 5,72 x 1,68 cm)
Poids	47 g(17 oz)
Technologie du capteur	semiconducteur de pointe
Plage de détection	0 à 0,4 % d'alcoolémie
Alimentation électrique	Deux pile alcalines AAA, non comprises
Autonomie des piles	100 - 150 tests
Temps de préchauffage	11 à 13 secondes
Temps de réponse	5 secondes
Température de fonctionnement	10 à 40 °C (50 à 104°F)

FR-12



## MISE EN GARDE

1. Attendez au moins 20 minutes après avoir bu, mangé ou fumé avant de souffler dans l'appareil. Sinon, la lecture pourrait être inexacte et vous pourriez endommager le capteur.
2. Ne soufflez pas de fumée, de nourriture ou de liquide dans le BaCTraCK, car cela endommagerait le capteur.
3. Ne faites pas de test en présence de forts vents ou dans un endroit enfumé ou si l'on y consomme de grandes quantités d'alcool.
4. Envoyez votre éthylotest pour un étalonnage périodique selon les besoins (Voir étalonnage)
5. L'éthylotest BACTRACK est conçu pour fonctionner à des températures variant entre 10 et 40 °C (50 et 104°F)
6. Évitez de faire le test en présence de substances contenant de l'alcool méthylique ou isopropylique ou de l'acétone. Ces substances pourraient interférer avec les résultats du test.
7. Vous ne pouvez pas utiliser ces résultats en cour.

8. N'utilisez pas le BACTRACK pour déterminer vous êtes apte à conduire un véhicule ou de l'équipement motorisé, ou à exécuter toute autre tâche dangereuse.
9. Ne buvez pas lorsque vous devez conduire. Faites toujours appel à un conducteur désigné si vous consommez de l'alcool.

## VÉRIFICATION ET ÉTALONNAGE

Le BACtrack est étalonné lors de la fabrication à l'aide d'équipements avancés de simulation d'alcool. Des concentrations connues d'alcool sont passées à travers le capteur afin d'établir des valeurs de référence pour les tests. Pendant les tests, l'appareil compare les échantillons d'haleine des utilisateurs à ces valeurs de référence.

La précision des testeurs d'alcoolémie peut fluctuer après six à douze mois d'utilisation normale, selon nombre de tests effectués et les conditions d'utilisation.

Si cet appareil fournit des résultats incohérents, ne fournit pas des résultats, ou fournit des résultats anormalement élevés ou faibles, il faut immédiatement le faire étalonner à nouveau par un professionnel qualifié.

Faites étalonner votre appareil au moins tous les six à douze mois. S'il est utilisé tous les jours, il pourrait avoir besoin d'un étalonnage aussi souvent qu'une fois par mois.

### Instructions d'étalonnage

Consultez <http://support.bactrack.com> ou composez le 415-693-9756 pour de l'information sur la façon de faire réétalonner votre éthylotest BACtrack.

Au cours du réétalonnage, un technicien professionnel réinitialisera les valeurs de base du capteur et effectuera également un test complet de diagnostic pour garantir l'exactitude et la fiabilité du produit.

## GARANTIE LIMITÉE

KHN Solutions garantit ce produit contre les défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pendant une période D'UN (1) AN à compter de la date d'achat au détail par l'acheteur initial/ utilisateur final (« période de Garantie »). À l'exception de ce qui est prévu dans la phrase précédente ou dans la loi vigoureuse, KHN Solutions fournit ce produit « tel quel ». Si un défaut survient et qu'une réclamation valable est reçue durant la période de garantie, KHN Solutions, à son gré, soit (1) réparera le produit, soit (2) l'échangera avec produit neuf ou fabriqué avec des pièces neuves ou réusinées et qui est au moins équivalent au niveau fonctionnel au produit d'origine, soit (3) remboursera le prix d'achat du produit. Dans le cas d'un remboursement, le produit doit être retourné à KHN Solutions et devient sa propriété. Cette garantie est limitée à l'acheteur initial/utilisateur final et n'est pas transférable à, ni exigible par, un propriétaire ultérieur.

FR-15

### Exclusions, limitations et avertissements

KHN Solutions n'offre aucune garantie, expresse ou implicite, quant à la capacité de ce produit afin de déterminer si, ou dans quelle mesure, le fonctionnement mental ou physique d'un sujet du test, ou son jugement, pourrait être affaibli par l'alcool dans le sanguin, y compris si le sujet du test est intoxiqué selon une définition de ce mot. KHN Solutions décline expressément toute responsabilité pour les dommages directs, indirects, fortuits, spéciaux ou indirects de toute nature en vertu d'une quelconque théorie juridique. Toute action ou absence d'action se basant sur une lecture par ce produit est au risque du sujet du test ou de l'utilisateur. KHN Solutions n'assume aucune responsabilité pour les conséquences subies par des sujets du test qui utilisent ce produit et qui, plus tard, se révèlent avoir été sous l'influence de l'alcool ou avoir eu leur jugement ou leurs fonctions mentales ou corporelles altérées par l'alcool. La corrélation entre le taux d'alcool dans l'haleine et la concentration d'alcool dans le sang dépend de nombreuses variables, y compris des facteurs environnementaux (comme la qualité de l'air, le vent, l'humidité, la température, etc.) et l'état de santé du sujet du test. Une faible lecture d'alcoolémie ne signifie pas que la performance physique ou mentale du sujet du test ou son jugement (notamment le temps de réaction) peut lui permettre de répondre à une urgence. La concentration d'alcool dans le sang d'une personne testée ne peut pas être exactement déterminée en utilisant un appareil de dépistage de l'alcool dans l'haleine.

KHN Solutions ne garantit pas que le fonctionnement du produit sera exempt d'erreurs. KHN Solutions n'est pas responsable des éventuelles conséquences résultant du non-respect des instructions ou relatives à l'utilisation du produit. Cette garantie ne s'applique pas : (a) à des conséquences causées par un accident, un abus, une manipulation, une mauvaise utilisation, une inondation, un

FR-16

incendie, un tremblement de terre ou d'autres causes extérieures; (b) à des conséquences causées par l'utilisation du produit en dehors des utilisations prévues ou autorisées décrites par KHN Solutions; (c) à des conséquences causées par l'entretien effectué par quelqu'un qui n'est pas un représentant ou un fournisseur de services agréé de KHN Solutions, ou (d) à un produit ou une pièce qui a été modifié pour en modifier la fonctionnalité ou les capacités sans l'autorisation écrite de KHN Solutions.

DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE ET LES RECOURS ÉNONCÉS AUX PRÉSENTES SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES, SOLUTIONS ET CONDITIONS, VERBALES OU ÉCRITES, LÉGALES, EXPRESSES OU IMPLICITES. COMME IL EST PERMIS PAR LA LOI EN VIGUEUR, KHN SOLUTIONS DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE GARANTIE LÉGALE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER ET TOUTE GARANTIE CONTRE LES VICES CACHÉS. SI KHN SOLUTIONS NE PEUT PAS LÉGALEMENT REJETER TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES OU PRÉVUES PAR LA LOI, ALORS DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI, TOUTES CES GARANTIES SERONT LIMITÉES DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPRESSE ET À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT COMME DÉTERMINÉ PAR KHN SOLUTIONS À SA SEULE DISCRÉTION.

Aucun revendeur, agent ou employé de KHN Solutions n'est autorisé à effectuer de modification, d'extension ou d'ajout à cette garantie. Si une condition est considérée comme illégale ou inapplicable, la légalité ou l'applicabilité des conditions restantes ne doivent pas être altérées ou affaiblies.

À L'EXCEPTION DE CE QUI EST PRÉVU DANS CETE GARANTIE ET DANS LA MESURE MAXIMALE AUTORISÉE PAR LA LOI, KHN

FR-17

SOLUTIONS N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, SPÉCIAUX, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS EN VERTU DE TOUTE THÉORIE JURIDIQUE, Y COMPRIS, MAIS SANS Y ÊTRE LIMITÉ, DE PERTE D'UTILISATION, PERTE DE RECETES OU DE REVENUS, PERTE DE BÉNÉFICES RÉELS OU ANTICIPÉS (Y COMPRIS LA PERTE DE PROFITS ATTENDUS D'UN CONTRAT); PERTE D'UTILISATION D'ARGENT; PERTE D'ÉCONOMIES ANTICIPÉES; PERTE D'ACTIVITÉ, PERTE D'OCCASIONS, PERTE DE CLIENTÈLE OU PERTE DE RÉPUTATION.

Cet éthylotest est destiné à mesurer l'alcool dans l'haleine humaine. Les lectures obtenues par cet appareil servent au diagnostic de l'intoxication alcoolique. La précision de ce dispositif a été fixée à un taux d'alcoolémie de 0,008 et 0,032. L'exactitude à un taux d'alcoolémie supérieur à 0,032 n'a pas été établie.

Certains pays, états et provinces n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs ou autorisant des limitations sur la durée d'une garantie implicite ou d'une condition, les limitations ou exclusions ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pourriez également avoir d'autres droits qui varient selon les pays, états ou provinces. Cette garantie limitée est régie et interprétée selon les lois du pays où l'achat du produit a eu lieu.

### **Obtention d'un service de garantie**

Obtenir une autorisation de retour (RA) en composant le numéro sans frais 877-334-6876 ou par courriel [support@bactrack.com](mailto:support@bactrack.com).

Lors de l'expédition de retour du produit à KHN Solutions, emballer le produit avec soin et l'envoyer par un important transporteur (UPS, FedEx, USPS, etc.). Afin de garantir le crédit approprié pour un article

FR-18

retourné, veiller à recevoir confirmation de la livraison sur l'envoi de retour. Le client est responsable de tous les frais d'expédition de retour.

Inclure les renseignements suivants avec votre produit retourné:

- Votre numéro d'autorisation de retour
- Nom, adresse et numéro de téléphone comme indiqué au moment de la commande
- Une copie de votre reçu de caisse original



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

# BACtrack

KHN Solutions Inc.  
300 Broadway, Suite 26  
San Francisco, CA 94133

Phone: 877-334-6876    Fax: 415-358-8030  
Sales: [sales@bactrack.com](mailto:sales@bactrack.com)  
Support: [support@bactrack.com](mailto:support@bactrack.com)

[www.BACtrack.com](http://www.BACtrack.com)

© 2015 KHN Solutions Inc.